



Distr.
GENERAL

A/C.5/52/44
11 March 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 142а повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА:
ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Сметные бюджетные потребности всех операций по поддержанию мира
на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

Записка Генерального секретаря

1. Во исполнение пункта 8 раздела I резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года информация о первоначальных сметных бюджетных потребностях по всем текущим операциям по поддержанию мира на 12-месячный период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (875 567 400 долл. США) была включена в записку Генерального секретаря от 16 мая 1997 года (A/C.5/51/48).
2. Впоследствии фактические первоначальные ассигнования, утвержденные Генеральной Ассамблеей для всех операций по поддержанию мира, включая суммы, подлежащие перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, составили 1 002 206 900 долл. США. Разница между первоначальной сметой потребностей Генерального секретаря и более высоким объемом первоначальных ассигнований объясняется в первую очередь тем, что в первоначальную смету Генерального секретаря не были включены потребности Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА).
3. Настоящая записка содержит обновленную бюджетную информацию по сравнению с предыдущей запиской Генерального секретаря и данные об ассигнованиях, выделенных до последнего времени Генеральной Ассамблеей на финансирование всех текущих операций по поддержанию мира на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, в том числе о потребностях, связанных с финансированием вспомогательного счета, а также других потребностях, о которых говорится в пунктах 5-8 ниже.

4. По сравнению с первоначальными ассигнованиями в размере 1 002,2 млн. долл. США, выделенными Генеральной Ассамблеей, пересмотренный объем ассигнований в размере 958,0 млн. долл. США, показанный в настоящем докладе, отражает сокращение расходов на 44,2 млн. долл. США в результате сокращения потребностей Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) (139 213 300 долл. США), частично компенсированного дополнительными потребностями Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) (8 603 200 долл. США), Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) (17 172 300 долл. США), Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ) (19 804 400 долл. США) и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) (25 689 000 долл. США) на период, заканчивающийся 30 июня 1998 года. В пересмотренных ассигнованиях также учтены обязательства, санкционирующие выделение дополнительных средств для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (1 773 618 долл. США (брутто), Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) (1 656 600 долл. США) и Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) (10 608 000 долл. США), а также те обязательства, которые санкционируют покрытие части расходов в связи с перечислением средств на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира (808 500 долл. США) и финансированием Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (13 110 350 долл. США).

5. Сокращение потребностей в ресурсах ВАООНВС (по сравнению с нынешним объемом ассигнований в размере 275 344 900 долл. США (брутто) согласуется с истечением 15 января 1998 года срока действия мандата ВАООНВС, а также со сметными бюджетными потребностями для следующей миссии (Группа поддержки гражданской полиции) на период с 16 января по 30 июня 1998 года. Пересмотренный бюджет представляется Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят второй сессии.

6. Ниже дается разбивка дополнительных потребностей, составляющих 71 268 900 долл. США и испрашиваемых в докладах Генерального секретаря, которые будут рассматриваться Генеральной Ассамблеей на предмет их утверждения на ее предстоящей возобновленной пятьдесят второй сессии:

а) 8 603 200 долл. США в связи с продлением срока действия мандата МНООНТ до 15 мая 1998 года и его расширением в целях содействия установлению мира и достижению национального примирения и оказания помощи в осуществлении Общего соглашения об установлении мира и национального согласия в Таджикистане;

б) 17 172 300 долл. США для МООНРЗС в связи с размещением персонала и некадровых ресурсов для проведения необходимых оперативных мероприятий по разминированию в районе миссии, а также в связи с возобновлением и завершением процесса идентификации;

в) 19 804 400 долл. США в виде пересмотренных/дополнительных потребностей в связи с финансированием следующей миссии в Гаити, ГПМООНГ, учрежденной Советом Безопасности в его резолюции 1141 (1997) от 28 ноября 1997 года, включая полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую 9 237 300 долл. США брутто, предоставленные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам для удовлетворения оперативных потребностей ГПМООНГ на период с 1 декабря 1997 года по 30 июня 1998 года;

г) 25 689 000 долл. США для МНООНА в связи с задержкой с репатриацией военнопленных, содержанием военной оперативной группы численностью 955 военнопленных

контингентов и в связи с потребностями в завершении на местах регистрации и разоружения военнослужащих Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА), о которых Организации Объединенных Наций ранее не сообщалось.

7. Как указывается в пункте 4 выше, в пересмотренных общих ассигнованиях, составляющих 958,0 млн. долл. США, также учтены полномочия на принятие обязательства в отношении покрытия дополнительных расходов на цели, о которых говорится ниже. В этой связи вопрос о любых дополнительных ассигнованиях, если в них возникает необходимость, будет рассмотрен в контексте отчетов об исполнении бюджетов по каждой соответствующей миссии за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года:

а) в соответствии с пунктами 7-9 резолюции 51/233 от 13 июня 1997 года в пересмотренной сумме ассигнований для ВСООНЛ учтены полномочия на принятие обязательств на сумму 1 773 618 долл. США (брутто) для покрытия издержек в результате инцидента, происшедшего в Кане 18 апреля 1996 года;

б) в пересмотренной сумме, указанной для МООННГ, учтены полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую 1 653 600 долл. США (брутто), предоставленные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам от имени Генеральной Ассамблеи в ответ на просьбу Генерального секретаря выделить ассигнования на закупку автотранспортных средств для удовлетворения безотлагательных оперативных потребностей на местах;

с) в сметных потребностях МООНБГ учтены полномочия на принятие обязательств на сумму, не превышающую 10 608 000 долл. США (брутто), для содержания Миссии на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года в соответствии с решением 52/437 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года;

д) в пункте 20 резолюции 51/239 А от 17 июня 1997 года о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства в связи с арендой помещений в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года в объеме, не превышающем 808 500 долл. США;

е) в своих резолюциях 51/218 Е от 17 июня 1997 года и 52/1 от 15 октября 1997 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на общую сумму 13 110 350 долл. США в связи с обеспечением функционирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (в том числе в объеме 4 207 500 долл. США в связи с ликвидацией отставания). Ассамблея далее постановила, что вопрос о дополнительных ассигнованиях, если в них возникнет необходимость, будет рассмотрен в контексте отчетов об исполнении бюджетов отдельных операций по поддержанию мира за этот период.

8. В пересмотренной сумме в размере 958,0 млн. долл. США не учтены потребности, которые могут возникнуть в первой половине 1998 года в связи с возможным учреждением двух миссий по поддержанию мира в Африке. До принятия соответствующего решения Советом Безопасности сметы бюджетных потребностей составлять не будут. Тем не менее Совет Безопасности был информирован о том, что для одной из этих планируемых миссий - Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР) - финансовые последствия в течение первоначального девятимесячного периода, начинающегося в марте 1998 года, составят порядка 70 млн. долл. США.

9. В соответствии с резолюцией 49/233 А в мае 1998 года Генеральной Ассамблее будет представлена обобщенная информация о предлагаемых бюджетных потребностях операций по поддержанию мира на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года.

10. В отношении Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (МСООН) необходимо отметить, что для этой миссии потребуется запросить дополнительные ресурсы для удовлетворения не предусмотренных в бюджете потребностей в возмещении расходов на имущество, принадлежащее контингентам. Однако, пока не будет подготовлен окончательный отчет об исполнении бюджета, точную сумму, которая потребуется на эти цели, определить невозможно.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сметные бюджетные потребности операции по поддержанию мира на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

(В тыс. долл. США)

Основные статьи расходов	ВСООНК	СООННР	ВСООНЛ ^a	МНООНА ^b	ИКМООНН	МООННГ ^a	МНООНТ ^b	МООНРЗС ^b	МНООНЛ	МООНПГ ^{c, b}	ВАООНВС ^{d, c}	МООНБГ ^a	СПРООН	Итого
1. Расходы по военному персоналу	23 608,0	18 437,0	78 385,0	59 034,3	25 463,6	4 844,4	2 286,7	9 917,7	707,6	2 382,5	42 485,5	2 061,4	20 495,7	290 109,4
2. Расходы по гражданскому персоналу	11 297,8	5 586,0	19 606,0	45 933,1	12 949,4	7 852,5	5 142,0	20 882,7	4 294,3	20 476,4	55 044,8	133 356,6	10 134,9	352 556,5
3. Служебные/жилые помещения	1 319,3	1 293,0	2 884,0	5 676,8	1 047,4	573,7	179,2	1 128,9	1 024,0	1 244,3	6 890,6	5 528,2	2 152,4	30 941,8
4. Ремонт объектов инфраструктуры	400,0	-	-	63,6	60,0	30,0	-	-	-	-	-	100,0	180,0	833,6
5. Автотранспорт	2 040,7	3 526,0	9 078,0	5 756,1	2 232,3	2 730,9	2 380,7	2 022,5	128,2	2 067,7	5 779,2	18 857,9	3 826,6	60 426,8
6. Воздушный транспорт	1 060,6	-	1 218,0	25 233,4	3 087,3	1 139,2	1 933,3	6 744,4	243,4	3 058,4	1 527,8	3 384,3	1 450,5	50 080,6
7. Морской транспорт	-	-	-	-	-	-	-	-	-	102,2	-	-	-	102,2
8. Связь	810,0	560,0	1 259,0	3 901,2	862,5	361,0	1 230,3	618,1	241,0	356,5	1 631,7	5 092,7	1 405,5	18 329,5
9. Прочее оборудование	648,0	607,0	1 951,0	1 117,1	456,3	260,2	619,1	608,6	7,8	288,2	450,0	1 153,8	364,7	8 531,8
10. Предметы снабжения и услуги	2 702,3	1 311,0	3 152,0	23 805,1	1 368,4	528,7	175,6	548,0	193,1	1 784,8	2 489,4	3 249,6	1 596,3	42 904,3
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12. Программы в области общественной информации	-	-	-	218,2	-	41,6	90,9	-	-	92,4	152,2	209,9	120,5	925,7
13. Программы профессиональной подготовки	25,0	-	-	50,0	10,0	5,0	-	-	-	-	28,0	232,0	40,0	390,0

Основные статьи расходов	ВСООНК	СООННР	ВСООНЛ ^a	МНООНА ^b	ИКМООНН	МООННГ ^a	МНООНТ ^b	МООНРЗС ^b	МНООНЛ	МООНПГ ^c	ВАООНВС ^d	МООНБГ ^a	СПРООН	Итого
14. Программы разминирования	-	-	-	-	10,0	-	-	40,0	-	-	11,3	-	-	61,3
15. Содействие разоружению и демобилизации	-	-	-	-	-	-	1 765,4	-	-	-	-	-	-	1 765,4
16. Воздушные и наземные перевозки	27,0	160,0	413,0	5 641,3	100,0	103,2	23,6	786,8	836,8	1 110,5	6 551,4	150,0	1 295,7	17 199,3
17. Налогообложение персонала	2 123,0	888,0	4 089,0	4 258,8	1 888,2	998,4	744,1	2 982,4	518,0	1 370,5	5 895,4	9 231,6	1 537,2	36 524,6
Итого, сметные расходы	46 061,7	32 368,0	122 035,0	180 689,0	49 535,4	19 468,8	16 570,9	46 280,1	8 194,2	34 334,4	128 937,3	182 608,0	44 600,0	911 682,8
Пропорциональная доля в финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира	1 939,1	1 248,4	4 708,3	-	1 952,1	765,3	308,0	1 122,0	758,7	561,0	10 276,0	6 880,9	1 906,7	32 426,5 808,5^f
Пропорциональная доля в финансировании Базы материально-технического снабжения в Бриндизи, Италия	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13 110,4^g
Всего	48 000,8	33 616,4	126 743,3	180 689,0	51 487,5	20 234,1	16 878,9	47 402,1	8 952,9	34 895,4	139 213,3	189 488,9	46 506,7	958 028,2

^a См. пункт 7.

^b См. пункт 6.

^c Включая также ПМООНГ и ГПМООНГ.

^d Включая также Группу поддержки гражданской полиции.

^e См. пункт 5.

^f Отдельные ассигнования в размере 808 500 долл. США по статье "Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира" связаны с полномочиями на принятие обязательств на аренду помещений, которые не учтены в суммах, пропорционально распределенных для отдельных миссий.

[§] См. пункт 7. Суммы, подлежащие пропорциональному распределению между отдельными миссиями, будут определены на момент подготовки отчетов об исполнении бюджета за 12-месячный период, заканчивающийся 30 июня 1998 года.